



Вишкільний табір на Новому Соколі
Під час Божественної Літургії
Plast Camp, North Collins, 2016



Thank you all, who worked in the Church Kitchen!
Сердечна подяка усім, що працювали в кухні.
Хай Господь усіх щедро благословить!
May the Lord bless you all abundantly!

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІПТРИЇ

27 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
July 3 Липня – 2016
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

Члени Всеукраїнської ради Церков і релігійних організацій під час зустрічі з кардиналом П'єтро Пароліном, Державним секретарем Ватикану, 20 червня в Києві попросили передати запрошення Святішому Отцеві Папі Франциску відвідати Україну.

«Хочемо подякувати, – сказав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав до гостя, – що ви не лише привезли від Папи Франциска добре слово, а й дали старт доброму ділу, яке він особисто зініціював, аби бути поруч, бути солідарним, бути разом із Україною, з дітьми України, котрі сьогодні стали жертвами несправедливої агресії. Прошу передати Святішому Отцю запрошення приїхати до України. Його запрошує до України не лише Католицька Церква, а й вся Всеукраїнська рада Церков і всі віруючі люди України».



«Справді сподіваємося на такий візит, який буде історичним і, можливо, поворотним у новітній історії. Віруючі люди кажуть: якщо Папа приїде до України, то війна закінчиться», – додав Глава УГКЦ.

«Нам дуже приємно, – відзначив Євстратій (Зоря), Секретар Синоду УПЦ КП, звертаючись до кардинала П'єтро Пароліна, – що у вашій особі Святіший Отець Франциск передає свої теплі обійми всім нам, нашим Церквам і спільнотам. І ми сподіваємося, що так, як ми мали можливість неодноразово побувати в інших країнах світу, матимемо нагоду відвідати те місто, яке називають вічним, – Рим, Апостольську столицю, щоб ми мали нагоду свідчити про Україну від імені України, бо, на жаль, останнім часом багато відбувалося навколо України без її участі...» Представник УПЦ КП зауважив, що Україна і Католицька Церква мають спільні виклики, бо Україна – це невід'ємна частина Європи. І один з таких викликів – це агресія секуляризму проти віри, Церкви, проти віросповідання. Наша країна пережила це недавно. Тому ми маємо певний досвід, яким можемо поділитися.

«Сподіваємося, що весь світ, не тільки світські правителі, а й релігійні лідери всього світу, пізнають через свій досвід, через свідчення – істину про те, що відбувається в Україні і чому відбувається», – сказав архієпископ Євстратій.

Муфтії мусульман України Шейх Ахмет Тамім запевнив представника Папи, що ми тут єдині як громадяни мультинаціональної України і які дивляться на Україну як на нову державу, котра може бути взірцем для багатьох, але на основі торжества справедливості.

Представник єврейської громади України також попросив, аби всі зусилля, які має Католицька Церква у світі, скерувала на встановлення миру в Україні й у світі. Він приєднався до своїх колег з проханням побачити Папу Франциска в Україні або «нас у вас, це як Богу буде угодно».

№ 27
JULY 2016

CHURCH BULLETIN

July 3 – 2016 – 3 Липня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church
Церква Св. Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

July 3: 7 S. aft. Pentecost – 7 Н. по З.С.Д.

~ No noon liturgy during the summer ~

Monday, July 4 Липня, Понеділок

9:00 AM Thanksgiving - Подячна

Tuesday, July 5 Липня, Вівторок

9:00 PM +Norma DuBois (MaryAnn)

Wednesday, July 6 Липня, Середа

9:00 AM Int. of MaryAnn DuBois & Family

Thursday, July 7 Липня, Четвер

10:00 AM Int. of Oksana Saldyt - 95 (O. Czmola)

5:45 PM Біблійні зустрічі – Bible Studies

Friday, July 8 Липня, П'ятниця

8:00 AM +Ярослава Борачок
(Michalow Family)

Saturday, July 9 Липня, Субота

8:00 AM For Parishioners – За Парохіян

4:30 PM +Mary Petryshyn (A. & M. Petryshyn)

July 10: 8 S. aft. Pentecost – 8 Н. по З.С.Д.

~ No noon liturgy during the summer ~

Eternal Light burns
for +John Pawlowski
Requ. by Anna Pawlowski

Вічне Світло в честь П. Д. М.
горить за поляглих за волю
і за Мир в Україні
та в подяку Господеві за
незалежність Америки.

3 Липня: 2 Неділя по З.С.Д

10:00 AM +Дануся Литвин (Влодьо і Ненси)

7 Липня: Нар. Св. Івана Хрестителя

10:00 AM В Нам Оксани Салдит (95 ліття)
(О. Чмола)

10 Липня: 3 Неділя по З.С.Д

10:00 AM +Ієрей Андрій і Емілія Стасюк
(М. і Л. Стасюк)

A picnic mailing meeting to mail out raffle
tickets will be held on Thursday, July 14th at
4:30 PM in St. Nicholas Church Hall



У Четвер, 14 Липня

О 4:30 веч. Будемо

посилати листи і

квитки на виграшу для

Церковного Річного Пікніку.



We still have honey for sale. The cost is \$8.00 a
jar or 2 jars for \$15.00. We have Clover and
Wildflower. If you are in need of honey
see Ihor after Saturday Liturgy or
Elaine or Nadia after Sunday Liturgy.

St. Nicholas Ukr. Catholic Church
Parish Picnic - August 7, 2016, Sunday,
begins after 10 am Liturgy, Volunteers needed!

Наш Церковний Пікнік
Відбудеться у неділю, 7 Серпня
По Св. Літургії о 10 год р.
Просимо о допомогу перед і в сам день.

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

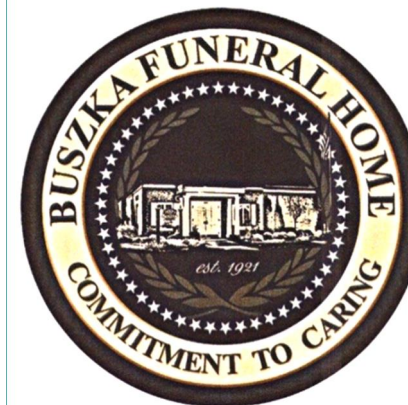
RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540

Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen re-opens Friday Sept 9
Dnipro Awards Banquet
Saturday, Sept 17

Ad in the bulletin

If you want to advertise
Your business in the bulletin
Business card - \$100 for a year.

Бізнесова карточка
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors



Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.rufcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.rufcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - *Many Varieties*
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

Are you listening to "Good Samaritan"
Ukr. Radio Program on WJLL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thank you for your donations!
We welcome your comments.

Чи ви слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church
in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву
талантами, часом і жертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone
before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні
телєфони підчас Святої Літургії.

DONATIONS TO ST. NICHOLAS
DONATIONS TO
2016 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. The following parishioners have already contributed:

- Barbara & Anna Andruszko - \$200.00
- Elaine P. Nowadly - \$150.00
- V. Rev. Marjan Procyk & family - \$100.00
- Halyna Pryshlak - \$100.00
- NN - \$50.00
- Roman & Irene Tschip - \$50.00
- Katheryna Kocaj - \$30.00
- Andrew & Melissa Tschip - \$25.00

Total collected
as of June 30, 2016 - \$7525.00
2016 Goal
for St. Nicholas Parish - \$7,500.00
We reached our Goal
Thank You for your GENEROSITY

We are working to compile a parish birthday list. If you were Baptised, Made your First Communion, or were Married in St. Nicholas, we have your birthdate. If you were not any of the above, would you please add your name to the birthday list in the vestibule of the church. Just write your name and day under the correct month.
Thank You! Дякуємо!

- "Special Appeal"**
IMO Michael Pelech
- Anna Melnyk - \$100.00
 - Bohdar & Anna Malaniak - \$100.00
 - Chrystyna Brown - \$50.00
 - Valeriy Yavorskyy & Evhenia Byts - \$50.00
 - Bohadan & Olga Nasyewich - \$50.00
 - Fred & Nadia Marc - \$25.00
 - Elaine Nowadly - \$20.00
 - Stefania Osadciw - \$20.00
 - Mrs. Barabash & Olga Shutka - \$20.00

- "Special Appeal"**
IMO Josephine Nowadly
- Ann Holowaty - \$20.00
 - Elaine Nowadly - \$25.00

Thank You for your GENEROSITY
Дякуємо усім за Ваші пожертви!



Многая Літа!
Many Happy Years!

Birthday wishes
to the following parishioners
who celebrate a birthday in July:

- Peter Stasiuk (1), Emilia Swiatkiwsky (3), Dianna Serediuk (4), Vasyl Kurlak (5), Jay Moczerniak (6), Anna Kurlak (7), Peter Petryshyn (13), Jurij Krupa (16), Ulana Scheidle (21), Mary Obermiller (23), Francesca Jakubowsky (24), Jurij Hreshchshyn (27)

SUNDAY, SEPTEMBER 11, 2016
Noon to 7 p.m.



ETHNIC UKRAINIAN FOOD
(Pyrohy/Pierogi, Stuffed Cabbage,
Sausage) and BEVERAGES,
CHICKEN BARBEQUE,
RELIGIOUS/ETHNIC VENDORS,
BAKED GOODS, THEME BASKETS &
RAFFLES AND MORE ...

Presented by
St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church
3275 ELMWOOD AVE., KENMORE, NY 14217
(ELMWOOD AVE BETWEEN SHERIDAN DRIVE
AND THE I-290 YOUNGMANN EXPRESSWAY)

Please attend!
Просимо взяти участь!



St. Mary's Villa - Sloatsburg, NY
July 17, 2016

St. Mary's Chapel has been designated as a "Holy Door" of Mercy during this Jubilee Year. In celebrating this Jubilee Year of Mercy, the Sisters Servants of Mary Immaculate invite all the faithful to come and pray with us on a monthly basis throughout the year, and at any time you feel the need or desire to come and pray on your own.

Our next communal day of prayer will be held on Sunday, July 17th.

Rev. Dr. Ivan Kaszczak will celebrate the Divine Liturgy in St. Mary's Chapel on Sunday, July 17th at 2:00 pm. Confession will be available before the Divine Liturgy. All are welcome to come and pray for the graces and blessings needed.

Refreshments and a time for fellowship will follow.

Our address is: 150 Sisters Servants Lane,
Sloatsburg, NY 10974.

If you have any questions, please call Sr. Kathleen at 845-753-2840 or e-mail to srkath25@gmail.com



Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!

- KITCHEN is closed till September.
- Thank you for your patronage. Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstairs. Thank you!

Until we meet next Sunday...

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.



У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: stnbuffalo@gmail.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці
або приковані до ліжка!**

З радія "Милосердний Самаританин"

Зіслання Святого Духа стало моментом народження і самостійної діяльності Христової Церкви. У першу неділю по Зісланні Святого Духа Церква традиційно вшановує всіх святих, тобто тих християн, котрі, особливо у перші три століття і в подальшій історії Церкви, зміцнювали її прикладом життя, принесли щедрі плоди Святого Духа у своєму духовному житті – непохитної віри, щирої любові, терпеливості і вірності Богові аж до смерті.

У цьому контексті Церква у другу неділю після Зіслання Святого Духа читає уривок Євангелія про покликання перших апостолів. Чому саме цю тему пропонується до роздумів у цю неділю? Метою цього є пригадати нам, що наше життя ми отримали від Бога, а не лише від батьків. Покликавши нас до життя у цьому видимому світі, Бог кличе нас до чогось більшого, до набагато вищої мети – життя вічного. Щоб здійснити цю основну мету людського життя, ми повинні постійно пам'ятати, що наше життя не може зводитися чи обмежуватися тільки до справ матеріальних, до потреб нашого тіла. Перше місце у житті християнина мають займати справи духовні, здобути життя вічне. Тобто у житті має бути певний лад – добро душі має переважати над добром тіла, а справи вічності над справами земними.

Здобуваючи матеріальне чи духовне добро, людина не повинна затримувати його тільки для себе, а ділитися ним з іншими, зміцнювати ним ближніх. Подібно апостоли прийняли науку від Ісуса і проповідували її іншим народам.

Покликання апостолів нагадує нам істину, що то Бог покликав до життя кожну людину, тому людина повинна старатися будувати своє життя за Божим законом і з допомогою Божих засобів вирішувати різні життєві проблеми. Згадуючи цю істину, варто запитати себе, чи пам'ятаю я, що життєва дорога, це не тільки мій особистий вибір, а на ній потрібно шукати також Бога і Божу волю щодо себе, як ключ до щасливого життя.

Роздуми про покликання Ісусом апостолів пригадують нам, що у вирішенні різних життєвих справ, ми повинні покладати надію не тільки на власні сили і можливості, а вчитися співпрацювати з Богом і покладати надію на Бога у молитві для їхнього успішного вирішення. Працюючи над вирішенням різних життєвих справ, обов'язків, треба мати на увазі ще одну правду, що нашим життям керуємо не тільки ми, і його успіх залежить не лише від наших планів і старань, а залежить також від Божої волі і

провидіння. Тому у вирішенні певних проблем їхні причини потрібно шукати не тільки в людській площині, а також у площині духовній, у стані душі і її зв'язку з Богом.

Отож для щасливого життя, успішного вирішення різних життєвих справ, проблем потрібно враховувати такі речі:

- життя кожної людини походить від Бога і для кожної людини Бог має свій план, життєву дорогу, хоче здійснити через неї якесь добро у світі. Тому християнин повинен старатися узгоджувати свою волю з волею Божою.

- у здійсненні життєвих обов'язків, вирішенні проблем потрібно використовувати молитву особисту, церковну, Святі Тайни, керуватися не тільки людськими засадами, принципами, а також правилами релігійними – духом віри, Божими заповідями.

- коли ми щось не розуміємо у житті, не вирішуються якісь справи, через це життя не втрачає сенсу, не позбавляє людину її гідності, бо метою і сенсом людського життя є не життєве становище чи достаток, а Господь Бог, який завжди любить і розуміє нас.

Мати з сином зібрались в кіно. Хлопчик давно просив про це і зараз дуже радів в очікуванні цієї події. Мама взяла гроші на квитки і ще, можливо, на морозиво. Вони сіли в машину і поїхали. Чикаючи на світлофорі, мама побачила жebraка. Раптом почула в душі голос: „Віддай йому всі гроші, що маєш зараз”. Жінка намагалась сперечатись з цією думкою, вона ж пообіцяла синові похід в кіно. Але голос був настійливим: „Віддай всі гроші”. „Я можу дати половину і син піде в кіно сам, а я почекаю його біля кінотеатру”, - переконувала сама себе. Але в голові звучало те ж саме: „Віддай всі гроші”. У неї не було часу пояснювати це синові. Вона зупинила машину, вийшла і віддала гроші, що мала при собі, жebraку. „Бог існує і ви зараз довели мені це, - сказав жebraк. Сьогодні у мене день народження. Мені було сумно і соромно просити милостиню. Я вирішив не просити - якщо Бог існує, Він сам зробить мені подарунок”.

Покликання людини - це чути голос Божий в собі і відгукуватися на нього. І це покликання може бути не тільки у цілковитій жертві себе у священстві або монашестві, але і в щоденному житті. Як в житті апостолів Петра і Андрія, так і в життя кожної людини приходить Господь. Потрібно лише мати відкрите серце і щире бажання піти разом з Ісусом Христом у подорож до країни щасливого і вічного життя...

From "Good Samaritan" Ukr. Radio program

Genuine faith enables us to believe with great certainty that we are known by the Lord; and even more so to trust in the fact that we are loved by the Lord. In today's Gospel reading for the seventh Sunday after Pentecost, St. Mathew illustrates the way in which Christ requires faith to work His Grace through each of us. The blind men in today's Gospel were accepting of something very special - their faith in Christ to heal them! They would have followed the Son of God to the ends of the earth, even though they could not see Him, but rather because of their faith in Jesus - they believed that Christ would heal them. How many of us share their kind of faith? We say we love God, but in times of difficulty, why do we find Him so hard to seek? A pilgrim set foot on a perilous journey, and came upon a gate where a wise man stood. He said to the man, "Give me a light that I may tread safely into the unknown." And the wise man replied, "Go out into the

darkness and put your hand into the hand of God. That shall be to you better than my light and safer than any known way". These men in today's Gospel could not see Christ, they could not see the way that was known or the beauty of our Lord in the world around them, but they had enough faith to seek out the healing power of Christ. Faith levels those who can see from those who cannot, groups those with sight and those with insight, and enables our Lord to work His healing grace through each of us! Appealing to our Lord's Mercy is the first step, but faith is still the personal step that every one of us must be willing to take - the subsequent and only pathway to God. "Without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to Him must believe that He exists and that He rewards those who earnestly seek Him" (Hebrews 11:6).

Jesus tested the faith of both the blind men, by asking them: "Do you believe that I am able to do this? Do you believe that I am able to heal you?" Faith grows by example and trust. The Spirit of our Lord was working in the hearts of these blind men, calling out to their faith. But why did Jesus test them? Without their faith our Lord would have been unable to heal

them. Jesus wanted to know if they believed in His power to open their eyes. He wanted to know if they knew that He was not just the Son of David - but also the Son of God. And these men believed: "According to your faith be it done unto you." Jesus did not just heal them proportional to their faith; He healed them completely and of all infirmity because they had faith in Him. Jesus placed his hands on them and gave them sight; further opening the eyes of their souls. Immediately they could see. These men had experienced a miracle of their own faith. They would now carry about with them in their restored vision, a seal of their own faith, which drew its healing grace from the love and knowledge of Christ, done the only way Jesus knew how to demonstrate His Father's love. This miracle of Christ is a wonder. It is a sign of something extraordinary. It is an important piece of evidence that helps to point us directly to God, because miracles do not create faith, they presuppose it.



She had been shopping with her mother in the department store. She must have been five or six years old, this beautiful brown haired, spirited image of innocence. It was pouring outside. The kind of rain that gushes over the tops of rain gutters, so much in a hurry to wash the earth. We all stood there, under the awning and just inside the door of the department store. We waited, some patiently, others

irritated because the rains had slowed down their hurried schedule of a day. It was easy to become mesmerized by the rainfall, becoming lost in the sound and sight of Heaven's glory, washing away the dirt and dust of the world. Memories of running, splashing as carefree as a child, came pouring in as a welcome reprieve from the hurry of the day. But not many people noticed the sound of this little girl's voice, or the pleasant melody it brought to the ear. Some were too concerned with their purchases. Getting their new belongings home, dry and undamaged... and to be on their way again, for the next rush of the day. But her voice was so sweet as it broke the hypnotic trance we were all caught in. "Mom, let's run through the rain," she said. "What?" Her mother asked. "Let's run through the rain!" She repeated. "No, honey - we'll wait

until it slows down for a while," Her mother replied. This young child waited about another minute and repeated: "Mom, let's run through the rain." "We will get soaked if we do," Her mother said. "No, we won't, Mom. That's not what you said this morning," the young girl smiled as she tugged at her mother's arm. "This morning? When did I say we could run through the rain and not get wet?" So the little girl reminded, "Don't you remember? When you were talking to daddy this morning about his cancer, you said - if God can get us through this, He can get us through anything!" The entire crowd stopped dead silent. I swear you could not hear anything but the rain, and perhaps that added to the tenderness of the moment. We all stood silently. No one came or left in the next few minutes. Then her mother paused and thought for a moment about what she would say. Perhaps some would laugh it off and scold her for being silly. Some might even ignore what was said, and begin shuffling through their purchases. But this was a moment of affirmation in a young child's life; a time when innocent trust can be nurtured, so that it will bloom into God-given faith. "Honey, you are absolutely right! Let's run through the rain. And if God lets us get wet, well, maybe we just need a little watering." Her mother knew what to say, and then we watched the beautiful moment they decided to run out into that rain. We all stood gazing at one another, smiling and laughing as they darted past the cars and through the parking lot of puddles. Within minutes they were soaked, but I noticed the crowd became rather calm and cheerful. Some people even ran out among the rain, leaving their belongings on the ground, and I gladly put aside the schedule of that day, to take time and run out among the rain. We were all soaked in that moment, but maybe we all needed a little watering - and a God given chance to nurture our faith.

The blind men in today's Gospel, believed in Christ! They recognized that Jesus was not just some miracle worker, but was, in fact, the Messiah. They placed their faith in His Hands. They desired a specific result, but were prepared to accept whatever Christ gave. They were relentless in their pursuit of Christ. They received



their sight, because they had enough faith in Jesus to believe that He would heal them. We must exercise the faith that moves mountains, but we must never fail to realize - that it is still God who moves those mountains. Today, we need our eyes opened to Jesus just as much as the early Christians did. We need to accept the love of Christ in our hearts and share the miracle of that love with one another. The miracle of God is that Jesus is still revealed to the eyes of faithful Christians wherever and whenever the Gospel is proclaimed. Jesus is no longer a stranger. He is a friend. He is our friend. Walking in the light of Christ - continually - is a difficult journey. It carries with it certain costs. It can at times be tiring and discouraging. But it has one great reward: it is a journey that we take with Jesus constantly at our sides, urging us onward, lifting us upward, carrying us when we are weary, and providing for us when we think we cannot possibly give any more.

The Bible says, "Cast all your cares upon him, for he cares for you" (1 Peter 5:7). Christ can take away our deepest and most festering wounds – if we choose to believe in Him. No matter what the situation in our lives is, there is hope. There is nothing too hard for God. He will work it out. There is definitely a light at the end of the tunnel and his name is Jesus. There is an old saying, "Jesus may not come when you want him, but he is always on time". My brothers and sisters, be encouraged and be strong in faith. Christ is with us at all times, in all circumstances, even when we cannot see Him. Christ is the joy of hearing our child's first words, Christ is the compassion received by a helping hand, Christ is the love found in our family and friends, Christ is the hardships we face together, Christ is the suffering we endure for another, because Christ is all things that make us better Christians each and every day. There is a great source of strength to carry us through our journey of faith, and that source of strength is found in Christ alone - and as long as we continue to place our faith and trust in our Savior, just like the blind men in today's Gospel continued to act on what they believed - if we do these things faithfully, then the light of Christ will always shine through us for others to see.

«Христос Наша Пасха»

I. ОБ'ЯВЛЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

Г. Керигма і Катехиза

1. Передання Святих Отців Церкви



57 Святи Отці Церкви були свідками Апостольського Передання, обстоювали його чистоту і зв'язали з ним своє богословське вчення. У Христі Ісусі є повнота Божого Об'явлення, однак протягом історії Церква щораз більше розкриває його глибину. Отці Церкви у своїх проповідях і тлумаченнях поглиблювали розуміння Апостольського Передання і соборно сповідували його. Їхня спадщина є невід'ємною частиною Святого Передання. Церква протягом літургійного року звершує пам'ять святих Отців, які на Вселенських Соборах окреслили те, в що завжди, всюди й однодушно вірить Церква.

58 Соборна думка Отців окреслювала зміст віри, завдяки чому вона непохибно й у повноті істини сповідувалася протягом століть. Визначення віри, що їх давали Вселенські собори, дістали назву догматів і стали непорушним ученням Церкви. Цими догматами Отці окреслювали правдиве сповідання Таїнства Бога, захищаючи Передання від хибних тлумачень. Передавання віри триває і нині через служіння єпископів – наслідників апостолів. Таке служіння ми називаємо Учительством Церкви, коли єпископи те, що перейняли від апостолів, передають однодумно, завжди і всюди.

59 Соборні догматичні окреслення віри спиралися на згоді Отців (латиною – *consensus Patrum*). До соборного мислення Церкви долучилися святи Атанасій Олександрійський, Василій Великий, Григорій Богослов, Григорій Ніський, Августин, Лев Великий, Кирило Олександрійський, Григорій Великий, Максим Ісповідник, Йоан Дамаскин та інші.

Wine Tasting in Wilson

Просимо приєднатися до Ліги Українців Католиків у прогулці до Вілсон. Слід зголоситися до Елейн на 867-0981 або до церкви на 852-7566, до 13 Липня. Це є для всіх (а не тільки для членів Ліги Католиків).

==

The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council invites you to join them for an evening of Wine Tasting and fellowship in Wilson, NY on Wed., July 20, 2016. At 5:00PM will meet at the Victorianburg Wine Estate, at 4402 E Lake Rd. Wilson, NY 14127, for one and one half hours of wine tasting, then at 6:30 we have reservations at the Wilson Boat House for dinner or a bite to eat. Reservations are needed at both the Boat House and Winery. If you are interested in joining us for the evening call Elaine: 867-0981 by July 13th. One of the owners of the Winery Victoria, (& her daughter Elena) are from Ukraine. If you are not sure of how to get there, we are meeting at the church at 3:30. We hope you will join us. You don't have to be LUC member to attend. Everyone is welcome.

Український День

У неділю, 21 Серпня

1:30 по обіді починаємо з Екуменічним Молебним - на площі Дніпра, а опісля програма до 8 год. Просимо до участі!

==

Sunday, August 21, 2016,

Ukrainian American Day

Celebrating the 25th Anniversary of Ukrainian Independence

"Dnipro" Ukrainian Cultural Center 562 Genesee Street in Buffalo NY, Program begins at 1:30 pm with an Ecumenical Moleben. Continuous programs until 8pm, featuring delicious Ukrainian food, music, dance etc.